

ĐIỆN Quanh ta

Giải pháp Quản lý năng lượng
thông minh và hiệu quả từ nhà
máy đến người tiêu dùng

Tháng 10 năm 2010

Đồng hồ đã điểm!



Hãy giúp giảm thiểu bức xạ CO₂ ngay cả khi
nhu cầu về năng lượng của thế giới tăng cao.

Xem trang 4



**Tìm hiểu thêm về tiết kiệm năng
lượng từ các chuyên gia!**

Tài sách trắng về tiết kiệm năng lượng hiệu quả của chúng tôi và tham
gia rút thăm trúng thưởng **MIỄN PHÍ** Thiết bị đọc sách điện tử Kindle™.

Xem trang 11 để có thêm chi tiết hoặc gọi

848 38 103 103

Schneider
Electric™

Tiết kiệm 10%

năng lượng, không cần
chi bất cứ khoản nào!



Tìm hiểu cẩm nang hướng dẫn về hiệu suất chính xác và thực tế nhất.

Schneider Electric™ giới thiệu với bạn những thách thức về năng lượng của bạn và của thế giới trong cuốn hướng dẫn thực tế và thực dụng này. Cẩm nang này sẽ giúp bạn thấu hiểu kinh nghiệm của Schneider Electric trong lĩnh vực tiết kiệm năng lượng trên hầu hết các thị trường quan trọng nhất. Nó giới thiệu các thách thức liên quan đến vấn đề và giải pháp và cung cấp dữ liệu liên quan đến hậu quả của những kịch bản này. Cẩm nang này đưa ra tổng quan về cách Schneider Electric đầu tư vào công nghệ mới cho tương lai của hiệu suất năng lượng.

↪ Nhận ngay sách về hiệu suất năng lượng!

Tải về cuốn sách về các giải pháp tiết kiệm năng lượng và đăng ký để trúng 1 trong 5 máy quay Flip Mino™.



1. Truy nhập www.SEreply.com
2. Nhập key code từ hộp màu xanh ở trang bìa phía sau
3. Nhấp vào đường dẫn **'Energy Efficiency Solutions Book'**

Điều khoản về khuyến mãi được thông tin đầy đủ trên mạng.

Có được giải pháp bạn cần để tiết kiệm ngay năng lượng

Tất cả mọi người đều trông đợi sự xuất hiện của mạng điện thông minh và những tiến bộ về hiệu suất mà nó đem lại. Nhưng điều đó không có nghĩa là chúng ta không thể trở nên thông minh về năng lượng ngay bây giờ. Cùng với việc nhu cầu điện năng thế giới sẽ tăng lên gấp đôi vào năm 2030, mỗi watt điện mà ta tiết kiệm được đều có ý nghĩa.

Các giải pháp EcoStruxure™ từ Schneider Electric™ có thể giảm mức tiêu thụ năng lượng của bạn tới 30% ngay bây giờ - trong nhà, các trung tâm dữ liệu, nhà xưởng và các tòa nhà khác. Hơn nữa trong khi EcoStruxure tiết kiệm được tới 30% năng lượng nó còn giúp giảm lượng bức xạ CO₂. Hãy cùng nói về trí thông minh!



Stuart Thorogood
Chủ tịch Schneider Electric Đông Nam Á

*Kiến trúc EcoStruxure giảm tới 30% mức độ tiêu thụ năng lượng.



*Xin chào mừng
tới phiên bản Điện
quanh ta đầu tiên của
chúng tôi – chúng
tôi muốn được nghe
những gì bạn nghĩ!
Hãy điền bản khảo
sát nhanh độc giả
của chúng tôi và
tham gia và có cơ
hội trúng một bút máy
Parker miễn phí! Xin
xem bìa trong để biết
chi tiết.*

Mục lục

Liên hệ với chúng tôi

Xin vui lòng liên hệ
Schneider Electric Việt Nam,
Phòng 2.9 - Lầu 2 - Tòa nhà
Etown - 364 Cộng Hòa, Quận
Tân Bình, Tp HCM.
Điện thoại chăm sóc khách
hàng 1800 58 58 58

Đăng ký miễn phí

Nhập vào đường dẫn
[subscriptions.schneider-
electric.com](http://subscriptions.schneider-electric.com)

Để hủy đăng ký hoặc cập nhật thông tin:

- > Nhập vào đường dẫn subscriptions.schneider-electric.com hoặc liên lạc với chúng tôi tại số 1800 58 58 58
- > Vui lòng cung cấp những thông tin sau:
 - Trang bìa sau của cuốn tạp chí
 - Số ID – ngay ở góc dưới bên trái
 - Tên họ

Ghi chú:

Điện quanh ta được
Schneider Electric phát hành
4 lần một năm. Mọi thông tin
đều có thể thay đổi không
cần báo trước.

©2010 Schneider Electric
Industries SAS. All Rights
Reserved. Schneider Electric,
APC, EcoStruxure, và Acti
9 là sở hữu của Schneider
Electric, hoặc các công ty liên
danh tại Mỹ và các quốc gia
khác. Tất cả tên thương mại
khác là sở hữu của những
người chủ tương ứng.



Đặc biệt

- 4 Tiết kiệm năng lượng: điều bạn cần và xứng đáng
- 8 Giới thiệu họ sản phẩm tích hợp, hiệu quả năng lượng duy nhất dành cho các trung tâm dữ liệu lớn
- 10 EcoStruxure: Hành trình đến với hiệu suất
- 14 Carbon: Dấu hiệu chính của hiệu năng kinh doanh
- 18 Giải pháp xuất sắc trong tự động hóa



Tin từ công ty

- 2 Giới thiệu chuyên gia điện trung thế mới hàng đầu trên thế giới
- 12 Sự khởi đầu thuận lợi của EcoStruxure tại Đông Nam Á
- 13 Masdar công bố mối quan hệ đối tác chiến lược với Schneider Electric
- 16 Đưa nguồn sáng tin cậy đến với 500 triệu người

Các giải pháp

- 6 Bước đi thông minh cho những chuyên gia quan tâm đến hiệu suất
- 9 Những chiến lược xanh của Schneider Electric, Malaysia

Các sản phẩm

- 19 Trực tiếp truy nhập tới hiệu suất năng lượng – Compact NSX 100-630A





Giới thiệu chuyên gia điện trung thế mới hàng đầu trên thế giới

Schneider Electric tăng cường kinh nghiệm về quản lý năng lượng

Ngày 7/6/2010, bộ phận quản lý điện trung thế của Schneider Electric™ hợp nhất với bộ phận phân phối của Areva, nhờ đó đã trở thành chuyên gia điện trung thế mới hàng đầu trên thế giới trong thị trường năng lượng. Hiện nay chúng tôi đang ở trung tâm của cuộc cách mạng công nghệ Smart Grid* - Lưới điện thông minh.

Thêm giải pháp cho các vấn đề thiếu hụt năng lượng

Nhờ kết hợp kinh nghiệm từ các nhóm của chúng tôi và củng cố hơn nữa các giải pháp tự động hóa mạng lưới và điện trung thế, Schneider Electric hiện đang cung cấp các giải pháp toàn cầu rộng lớn hơn và tích hợp hơn cho khách hàng sử dụng nhiều điện năng và các công ty tiện ích ở mọi nơi trên thế giới bao gồm cả các nền kinh tế mới và mới nổi.

Tới năm 2050 nhu cầu năng lượng dự kiến sẽ tăng gấp đôi – nhu cầu điện năng tăng gấp đôi so với năm 2030 – và những quy định mới đòi hỏi mức độ bức xạ CO₂ phải giảm một nửa để có thể chống lại được sự thay đổi đáng kể của khí hậu. Đơn giản là không có con đường nào khác. Chúng ta cần phát triển những giải pháp quản lý

năng lượng mới và sáng tạo để đương đầu với các thách thức về năng lượng toàn cầu.

Nâng cao sự hài lòng của khách hàng

Đối với khách hàng của chúng tôi, sự hợp nhất này cho phép chúng tôi:

- > Tăng cường những nỗ lực nghiên cứu phát triển và sáng tạo với mức chi tiêu trung bình bằng 5% doanh thu hàng năm
- > Nâng cao năng lực thỏa mãn những yêu cầu của khách hàng về các dự án chìa khóa trao tay
- > Phát triển và mở rộng giải pháp Smart Grid

Là chuyên gia quản lý năng lượng toàn cầu, sứ mệnh của chúng tôi là mở ra những chân trời và cơ hội mới cho khách hàng của mình và giúp cho họ đương đầu với những thách thức về năng lượng mà thế giới đang phải đối mặt.

★ Để xem tin tức mới nhất của Schneider Electric hãy truy cập www.schneider-electric.com



Tận dụng tối đa năng lượng của bạn™

Giữa nơi tạo năng lượng và điểm sử dụng, Schneider Electric cung cấp giải pháp quản lý năng lượng tích hợp.

*Quản lý mạng thông minh: năng lực liên kết và điều khiển hoàn hảo mạng cung cấp điện tiện ích, sản sinh năng lượng tại chỗ và cấu hình các hệ thống phân phối điện để đáp ứng nhu cầu tốt hơn.

Khi bạn xử lý năng lượng của thế giới, chúng tôi sẽ giúp bạn quản lý năng lượng của bạn

Ngày nay, hơn bao giờ hết, hiệu suất và an ninh năng lượng là thiết yếu đối với thành công của bạn



Giải pháp: Những kiến trúc đã được kiểm thử và xác nhận từ Schneider Electric™

Quản lý năng lượng

- **Tiết kiệm chi phí** – bảo đảm tính liên tục của dịch vụ và giảm chi phí mất điện.
- **Giảm nhẹ rủi ro** – từ chi phí mất dữ liệu tới chi phí mất mạng sống
- **Tối đa hóa đầu tư của bạn** – xây dựng cơ sở hạ tầng phù hợp (không quá nhiều)

Khai thác phạm vi và quy mô kinh nghiệm của chúng tôi để đạt mục tiêu an ninh và hiệu suất cho các nhà máy dầu khí của bạn.

↪ Tải về ngay **Bản MIỄN PHÍ** Của sách trắng

Và đăng ký để TRÚNG 1 trong 3 máy ghi âm số!

1. Truy nhập www.SEreply.com
2. Nhập key code từ hộp màu xanh ở trang bìa phía sau
3. Nhấp vào đường dẫn 'Giảm bức xạ nhờ sử dụng tối ưu tuốc bin khí'

Giảm bức xạ nhờ sử dụng tối ưu tuốc bin khí

Schneider Electric



Tiết kiệm năng lượng

Điều bạn cần và xứng đáng

Hiện có hai xu hướng đang định hình viễn cảnh tương lai của kinh doanh: sự nở rộ của các công nghệ số và nguồn cung ngày càng eo hẹp của các nguồn năng lượng truyền thống (không phù hợp với môi trường).



Bị mắc kẹt giữa hai sức mạnh đang hội tụ này là hàng triệu người đang thoát khỏi nghèo khổ và các ngành công nghiệp cũng như các chính phủ sẵn sàng phục vụ họ. Trong khi không thể từ chối bất cứ ai truy cập tới nguồn năng lượng, chúng ta cũng không thể chối bỏ ảnh hưởng môi trường do điều này đem lại. Hãy xem xét những xu hướng lớn trong việc sử dụng Internet: Internet được các trung tâm dữ liệu hỗ trợ và mỗi giao dịch trực tuyến đều tạo ra nhu cầu về năng lượng, các trung tâm dữ liệu là những nguồn phát xạ CO₂ rất đáng kể.

! Những con số:

> Chỉ riêng ở Mỹ, hàng năm các trung tâm dữ liệu tiêu thụ hơn 6 tỷ kilowatt giờ điện với chi phí 3 tỷ USD một năm, tăng hơn gấp đôi so với năm 2000.

(Nguồn: www.ASE.org)

> Con số này sẽ lại tăng gấp đôi vào năm 2011.

(Nguồn: www.ASE.org)

> Việc cấp nguồn và làm mát cho các trung tâm dữ liệu tạo ra gần 1/4 lượng bức xạ CO₂ từ IT toàn cầu theo như đánh giá của công ty phân tích Gartner®.

(Nguồn: www.Gartner.com)

Tuy nhiên chúng ta còn có nhiều tin tốt:

Trong khi chỉ có một sự hội tụ giữa dân số và tiêu dùng, còn có một sự hội tụ khác giữa IT và quản lý năng lượng. Những công nghệ tích hợp đã tạo ra hệ thống InfraStruxure™ nổi tiếng cho một cái nhìn tổng thể của trung tâm dữ liệu hiện nay đang được sử dụng cho những lĩnh vực khác trong doanh nghiệp của bạn. Việc giới thiệu kiến trúc EcoStruxure™ đưa ra cùng một cái nhìn duy nhất, hợp nhất dữ liệu và năng lượng không chỉ trong các không gian trắng mà còn trong an ninh, quy trình và máy móc, quản lý tòa nhà và quản lý năng lượng. Các hệ thống quản lý năng lượng thông minh của EcoStruxure được đơn giản hóa, tiết kiệm chi phí và quan trọng hơn hết là giảm được chất thải. Kiến trúc mềm dẻo của EcoStruxure đem những hệ thống được tối ưu hóa đến với nhiều đối tượng hơn nhờ tính tương thích và nền phần mềm mở của mình. Do đó, khi việc truy nhập ngày càng nhiều vào Internet và những công nghệ liên quan có những thách thức của mình, công nghệ IT đang đưa EcoStruxure lên những tầm cao mới của việc sử dụng hiệu quả năng lượng trong doanh nghiệp của bạn và hơn thế nữa.



Kiến trúc mềm dẻo của EcoStruxure đem những hệ thống được tối ưu hóa đến với nhiều đối tượng hơn nhờ tính tương thích và nền phần mềm mở của mình.



Tim hiểu thêm về Schneider Electric™
tại SDreport.schneider-electric.com

đến năm 2030 57% bức xạ CO₂ sẽ được tiết giảm nhờ sử dụng năng lượng hiệu quả

Xây dựng một công ty **xanh**

Điều kỳ diệu tiếp theo là trồng một cây tiền

Cứ một hai thập kỷ, các công ty lại đối mặt với một sự kiện đột phá mới thách thức công việc kinh doanh và tạo ra cơ hội, có thể kể ra đây như: đầu máy xe lửa, đèn điện, xe hơi, máy bay, truyền hình và máy tính. Sự kiện mang tính đột phá lớn nhất trong 20 năm tới có thể sẽ không đến từ một sáng chế mà từ thế giới quanh ta – đó chính là sự thay đổi khí hậu. 'Xây dựng một

công ty xanh', sách trắng do một chuyên gia toàn cầu về quản lý năng lượng xuất bản, đem lại cho các nhà lãnh đạo trong từng ngành công nghiệp sự hiểu biết về việc môi trường sẽ ảnh hưởng như thế nào đến công việc kinh doanh của họ, phải thay đổi như thế nào để giảm nhẹ ảnh hưởng tiêu cực và làm thế nào để khám phá những cơ hội trong một thế giới mới phát triển bền vững.



 Tải về ngay **sách trắng** MIỄN PHÍ

và đăng ký để TRÚNG 1 trong 5 đồng hồ số!

1. Truy nhập www.SEreply.com
2. Nhập key code từ hộp màu xanh ở trang bìa phía sau
3. Nhấp vào đường dẫn '**Sách trắng: Xây dựng một công ty xanh**'

Điều khoản khuyến mại đầy đủ có trên mạng.



TJON-7WSLSD_Intell



Bởi vì tìm hiểu về tiết
kiệm năng lượng không
thể làm hại cho doanh
nghiệp của bạn



Bước đi thông minh cho các chuyên gia quan tâm đến hiệu quả

Học trực tuyến, miễn phí, chất lượng hàng đầu tại Đại học Năng lượng

Giờ đây bạn có thể được đào tạo miễn phí về mọi phương diện của sử dụng năng lượng hiệu quả tại Đại học Năng lượng™, một chương trình đào tạo trực tuyến trung lập với sản phẩm cho tất cả các ngành và ở tất cả các cấp tổ chức.

Tiết kiệm năng lượng rất quan trọng cho tương lai của mỗi người. Cùng với sự cạnh tranh ngày càng mạnh vì những nguồn tài nguyên hữu hạn, thời gian để giải quyết các vấn đề tiêu thụ năng lượng chính là lúc này. Chương trình của Đại học Năng lượng sẽ đào tạo để bạn đối mặt với những thách thức này với những kiến thức bạn có thể áp dụng tức thời.

Giải pháp phù hợp; thời gian phù hợp

Đại học Năng lượng là một tài nguyên trên web theo yêu cầu để nhận được các công cụ và thông tin cần thiết để tạo ra những thay đổi tích cực trong thông lệ quản lý năng lượng trong tổ chức của bạn. Dựa trên triết lý hiệu suất và bảo toàn năng lượng, các khóa học đề cập đến vấn đề tiêu thụ năng lượng, các ứng dụng, tính toán tỷ số hoàn vốn (ROI) và các giải pháp để hiểu và dễ triển khai.

Thời gian biểu của khóa học chính là thời gian biểu của bạn

Các khóa học thuận tiện chỉ kéo dài một giờ hoặc ngắn hơn. Tất cả những gì bạn cần là một kết nối Internet để tham dự lớp học vào bất cứ thời gian nào phù hợp với bạn. Khi kết thúc khóa học, bạn có thể nhận được các tín chỉ giáo dục chuyên gia và tích lũy cho chứng chỉ Đại học Năng lượng. Chứng chỉ này sẽ có từ đầu năm 2011.

Nội dung của khóa học phù hợp với thị trường cuối, đại diện cho 72% lượng tiêu thụ năng lượng toàn cầu, bao gồm năng lượng và hạ tầng, công nghiệp, các tòa nhà, hộ gia đình, trung tâm dữ liệu và mạng.

Một số lớp học của chúng tôi:

- > Cơ bản về Tiết kiệm năng lượng
- > Kinh tế năng lượng và các công cụ ROI
- > Hiểu biết về năng lượng
- > Kiểm toán năng lượng
- > Đáp ứng nhu cầu và Lưới điện thông minh
- > Bảo vệ môi trường nhờ Đi đầu trong Năng lượng và Thiết kế môi trường (LEED®)

92%

người đăng ký học tại Đại học Năng lượng nói họ sẽ tiếp tục theo các khóa học.

Sử dụng năng lượng hiệu quả™

Nhu cầu về hiệu suất chưa bao giờ lớn như vậy. Những lực lượng hội tụ bao gồm hiện tượng ấm lên toàn cầu, tăng giá năng lượng và những quy định pháp luật liên quan đến năng lượng sẽ định nghĩa những kỹ năng mà bạn sẽ nhận được tại Đại học Năng lượng. Năng lượng là chất xúc tác của tiến bộ, nhưng việc sử dụng nó một cách thông minh sẽ là chất xúc tác mới cho kinh doanh.



Để đăng ký hãy truy nhập

www.MyEnergyUniversity.com

16.000

lần tham gia trong 30 khoá học của Đại học Năng lượng trong năm 2009

Giới thiệu dòng sản phẩm tích hợp, hiệu quả năng lượng duy nhất dành cho trung tâm dữ liệu

Chỉ Schneider Electric mới cung cấp được cách tiếp cận tổng thể cho thiết kế và triển khai.

Hiện tại, cải thiện tính tương tác và hiệu suất trên toàn bộ các tiểu hệ thống của trung tâm dữ liệu đang trở thành lời hiệu triệu rộng rãi. Vì sao? Những khoảng cách về công cụ và công nghệ để kết nối IT và cơ sở vật chất liên tục đe dọa hiệu suất và tính ổn định đồng thời nâng giá thành. Hơn nữa, không có một cái nhìn tổng thể vào toàn bộ trung tâm dữ liệu thì sẽ không thể tạo ra tính khả kiến hệ thống về mức độ sử dụng năng lượng. Quản lý năng lượng cũng vậy. Nhu cầu rất lớn của việc cắt giảm mức độ sử dụng năng lượng của các trung tâm dữ liệu làm cho việc giám sát và quản lý năng lượng từ một 'màn hình duy nhất' trở nên thiết yếu.

Kết nối giữa IT và cơ sở vật chất

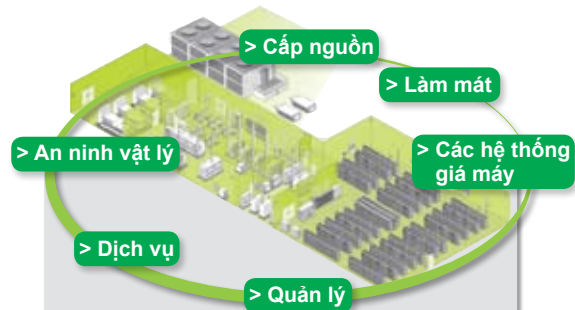
Schneider Electric™ là công ty duy nhất hiểu rằng trung tâm dữ liệu cần được nhìn nhận như những môi trường liên kết – từ giá máy tới phòng máy và tòa nhà – để tối ưu hóa được hiệu suất và độ sẵn sàng. Schneider Electric gọi sự tích hợp đó là cơ sở hạ tầng vật lý của trung tâm dữ liệu hay DCPI. DCPI bao gồm làm mát, an ninh vật lý và các hệ thống giá máy, được giám sát và quản lý bằng các giải pháp phần mềm và dịch vụ chuyên môn. Đây là con đường thông thoáng duy nhất đưa đến tối đa hóa hiệu suất vận hành và năng lượng cũng như độ sẵn sàng cao hơn.

Các giải pháp tích hợp cho trung tâm dữ liệu

Schneider Electric không chỉ có một tầm nhìn độc đáo về trung tâm dữ liệu lớn như một hệ thống tích hợp hoàn toàn. Công ty còn có danh mục sản phẩm toàn diện cần cho thiết kế và triển khai các trung tâm dữ liệu được kết nối đầy đủ. Cụ thể, Schneider Electric cung cấp vốn trí tuệ, các công cụ, công nghệ, dịch vụ, quan hệ trong ngành, tài năng và kinh nghiệm để thay đổi cách thức thiết kế, xây dựng và vận hành các trung tâm dữ liệu lớn. Mạng lưới tư vấn và dịch vụ rộng rãi của chúng tôi cũng luôn sẵn sàng sau khi lắp đặt để trợ giúp khách hàng quản lý và tối ưu hóa năng lượng. Schneider Electric là đầu mối liên lạc duy nhất bạn cần để biến ý tưởng trung tâm dữ liệu lớn của bạn thành hiện thực.



Để có thêm thông tin về các giải pháp cho trung tâm dữ liệu lớn, hãy truy cập www.schneider-electric.com



Quản lý năng lượng hiệu quả từ Nhà máy đến Người tiêu dùng™.

- > **Cấp nguồn** Cấp nguồn kết nối mọi yếu tố - từ máy phát đến UPS tới PDU – tạo ra sự tương tác giữa các nhà cung cấp thiết bị.
- > **Làm mát** Những giải pháp tích hợp hiệu quả cao của chúng tôi bao gồm máy làm lạnh nước, làm mát ngoại biên, cách ly các lối đi nóng và những lựa chọn theo hàng máy.
- > **An ninh vật lý** Màn hình quan sát hợp nhất của chúng tôi bao gồm điều khiển và giám sát một hay nhiều cơ sở vật chất.
- > **Các hệ thống giá máy** Các loại tủ máy liên kết, tương thích với thiết bị của bất kỳ nhà cung cấp nào, các loại phụ kiện và các giải pháp cách ly không khí hỗ trợ cho các nhu cầu xử lý mật độ cao.
- > **Dịch vụ** Các dịch vụ chuyên môn của Schneider Electric cung cấp một đầu mối liên lạc cho quy hoạch, xây dựng và vận hành trung tâm dữ liệu.
- > **Quản lý** Kiến trúc phần mềm tích hợp độc quyền của chúng tôi loại bỏ các 'ốc đảo' về quản lý để nâng cao hiểu biết về năng lượng, hiệu suất và độ sẵn sàng cao hơn trên toàn bộ DCPI.



Những chiến lược xanh của Schneider Electric, Malaysia

Giảm chi phí ngành nước tới 30% thu hút sự chú ý tại triển lãm Asiawater 2010 Expo



‘Schneider Electric tự hào được tham dự lần đầu tiên với tư cách tài trợ bạc của triển lãm Asiawater 2010 Expo, triển lãm ngành nước lớn nhất châu Á, tổ chức 2 năm 1 lần.

*Stuart Thorogood,
Chủ tịch
Schneider Electric
Đông Nam Á*

Schneider Electric™ Malaysia tham gia triển lãm Asiawater 2010 Expo, triển lãm lớn nhất châu Á của ngành nước được tổ chức tại Trung tâm Hội nghị Kuala Lumpur từ 6-8/4. Tại gian hàng của mình, nhóm Malaysia đã giới thiệu 5 giải pháp cho ngành nước và nước thải có thể giảm chi phí đầu tư và năng lượng tới 30%:

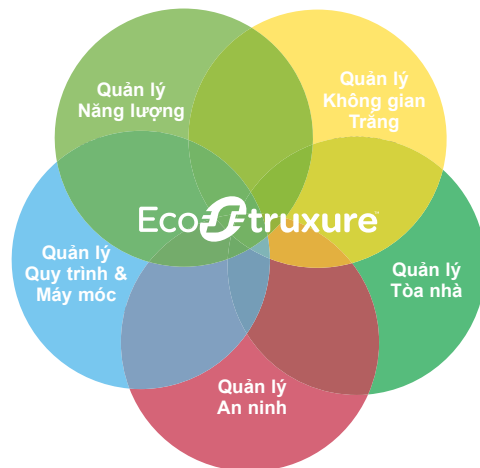
- > Quản lý năng lượng toàn diện
- > Kiến trúc xử lý nước đã được minh chứng
- > Quy trình làm ngọt nước hiệu quả
- > Kiến trúc tạm kích có độ khả dụng cao
- > Quản lý mạng máy bơm theo thời gian thực

Một điểm nổi bật thú vị thu hút được sự chú ý của khách tham quan là sự tích hợp hệ thống VijeoCitect™ Scada của chúng tôi với các máy quay IP Pelco™ đặt trong gian hàng. Nó trình diễn năng lực cung cấp một giải pháp cắm và chạy, không chỉ cho phép khách hàng của chúng tôi tăng an toàn nước mà còn giúp họ giảm chi phí vận hành (tránh được chi phí đi lại không cần thiết), nhờ đó giúp họ giảm vết chân carbon của mình. ‘Schneider Electric tự hào tham gia lần đầu tiên với tư cách nhà tài trợ bạc cho triển lãm Asiawater 2010 Expo, triển lãm lớn nhất Châu Á của ngành nước’, Stuart Thorogood, Chủ tịch Schneider Electric Đông Nam Á nói. Ông nói thêm trong một buổi phỏng vấn với Bernama, một tờ báo Malaysia rằng: ‘Là một công ty chuyên về các giải pháp quản lý năng lượng tại Malaysia chúng tôi hy vọng rằng sự hiện diện của chúng tôi tại Asiawater 2010 có thể lan truyền sự hiểu biết rằng các chiến lược của Schneider Electric có thể giúp các doanh nghiệp và cá nhân sử dụng năng lượng hiệu quả và an toàn hơn. Giảm chi phí đang tăng nhanh về kinh tế và môi trường của việc xử lý nước là một nhu cầu quan trọng tại Malaysia – điều này trở nên khẩn cấp hơn với sự suy thoái kinh tế toàn cầu và sự tập trung toàn cầu vào việc đảo ngược biến đổi khí hậu’. Mow Li Li, Chủ tịch Schneider Electric Malaysia nói. Bộ trưởng Năng lượng, Nước và Công nghệ xanh, Ngài Peter Chin cũng đến thăm gian hàng và tặng kỷ niệm chương cho vì Schneider Electric là tài trợ bạc cho sự kiện. Khách hàng cũng được khuyến khích đi thăm gian hàng và có cơ hội trúng một máy Mini PC bằng cách trả lời một số câu hỏi đơn giản..

EcoStruxure: Hành trình đến với hiệu suất

Kiến trúc Quản lý năng lượng hiệu quả™ từ Nhà máy đến Người tiêu dùng™

Khi cộng đồng thế giới cùng nhau đoàn kết để sửa chữa những sai lầm về CO₂ của 50 năm qua, trong mười năm gần đây có một điều trở nên rõ ràng: Chúng ta cần những giải pháp mới, tư duy mới và công ty mới để đưa chúng ta đến một thế giới nơi mà chúng ta thực sự có thể làm được nhiều hơn trong khi tiêu thụ ít hơn. Schneider Electric™ là chuyên gia toàn cầu duy nhất trong lĩnh vực quản lý năng lượng cung cấp một cách tiếp cận tích hợp được thiết kế cho hiện thực của nền kinh tế số.



Bước đi tiếp theo trong hiệu suất năng lượng

Giải pháp cho thách thức về năng lượng là rất nhiều và phức tạp. Trong phần lớn các trường hợp những giải pháp này dựa trên những sự cộng tác hiệu quả và chặt chẽ hơn giữa những bên có liên quan chính, bao gồm các nhà quản lý cơ sở và tòa nhà, các nhà quản lý IT, quản đốc phân xưởng và kỹ sư của nhà máy. Một sự hiểu biết thực sự về quản lý năng lượng cho thấy rằng hiệu suất ở cấp cấu phần chỉ mới là bước đầu tiên, các thành phần sử dụng năng lượng hiệu quả giờ đây đã trở thành phí đầu vào của cuộc chơi mà chưa thể trở thành nhân tố thay đổi cuộc chơi. Các mức độ hiệu suất cần thiết cần phải gắn với động lực của hệ thống trên toàn bộ các phân khoảng, nền tảng và các nhà cung cấp hơn bất cứ lúc nào khác. Loại người đã thu được nhiều lợi ích của trí tuệ, lúc này là thời điểm chúng ta sẽ xem trí tuệ cải thiện mức độ sử dụng năng lượng của chúng ta ra sao.

Tiết kiệm tới 30% năng lượng

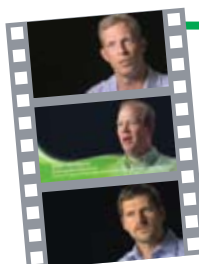
Câu trả lời của chúng tôi đối với các thách thức năng lượng hiện nay là EcoStruxure™, kiến trúc Active Energy Management™ (quản lý năng lượng "hiệu quả") từ Power Plant to Plug™ (từ Nhà máy đến Người tiêu dùng). EcoStruxure

không phải là một sản phẩm mà là một cách tiếp cận để tạo ra những hệ thống quản lý năng lượng thông minh. Các giải pháp EcoStruxure cho phép bạn nhìn thấy, đo đạc và quản lý việc sử dụng năng lượng trên toàn bộ doanh nghiệp của bạn cùng với sự tương thích được bảo đảm giữa nguồn điện, IT, quy trình và máy móc, điều khiển và an ninh tòa nhà. Những giải pháp này nhấn mạnh ba nguyên tắc cốt lõi:

- > **Đơn giản** Nghĩa là sự tương thích giữa tất cả các hệ thống của bạn và các giao diện web trực quan giúp bạn kiểm soát từ mọi nơi.
- > **Minh bạch** Nghĩa là năng lượng của bạn có thể thấy được, theo dõi được và tính toán được, theo cách bạn muốn.
- > **Tiết kiệm** Xuất phát từ các giải pháp mô đun, lắp đặt đơn giản và theo dõi bằng video giúp giảm thiểu nhu cầu theo dõi vật lý.

Thực sự, với kiến trúc EcoStruxure bạn có thể tiết kiệm được 30% phí đầu tư và vận hành trên toàn doanh nghiệp của bạn.

... tiết kiệm tiền bằng cách bảo đảm tính tương thích giữa quản lý năng lượng, không gian trống, quy trình và máy móc, điều khiển tòa nhà và an ninh.



TÌM HIỂU thêm về Quản lý năng lượng hiệu quả từ những nhà tư tưởng hàng đầu. Xem video các cuộc phỏng vấn của chúng tôi:

1. Truy nhập www.SEreply.com
2. Nhập key code từ hộp màu xanh ở trang bìa phía sau
3. Nhấp vào đường dẫn 'EcoStruxure video'



Doanh nghiệp hiệu quả của bạn™ khởi đầu với tiết kiệm 30%* năng lượng.

Tìm hiểu cách thức các giải pháp EcoStruxure cắt giảm chi
phí năng lượng ngay hôm nay.



[Các tòa nhà]



Quản lý môi trường phức
tạp của tòa nhà đồng thời
đạt được các mục tiêu của
bạn về sử dụng hiệu suất
năng lượng – cho toàn bộ
doanh nghiệp của bạn.



[Trung tâm dữ liệu]



Tiết kiệm tới 30% năng
lượng cho trung tâm dữ
liệu của bạn và hơn
nữa – cho toàn bộ
doanh nghiệp của bạn.



[Nhà máy công nghiệp]



Tối đa hóa hiệu năng vận
hành và năng suất cho nhà
máy của bạn và đạt đến
những mức độ sử dụng
hiệu suất năng lượng mới.

Khi giá năng lượng tiếp tục leo thang, từng watt năng lượng
mà bạn tiết kiệm được đều có ý nghĩa. Hiện nay, chỉ có
kiến trúc quản lý năng lượng EcoStruxure™ của Schneider
Electric™ mới tiết kiệm được tới 30% năng lượng trên toàn
bộ doanh nghiệp của bạn.

- **Đơn giản** nghĩa là sự tương thích giữa tất cả các hệ thống
của bạn và các giao diện web trực quan giúp bạn nắm quyền
kiểm soát dù bạn ở bất cứ đâu.
- **Minh bạch** nghĩa là năng lượng của bạn có thể thấy, có thể
theo dõi và có thể tính toán được theo cách bạn muốn.
- **Tiết kiệm** thu được từ các giải pháp mô đun, việc lắp đặt
đơn giản và kiểm soát bằng video làm giảm nhu cầu theo dõi
vật lý.

EcoStruxure™



Tìm hiểu về tiết kiệm năng lượng từ các chuyên gia!

Tải về sách trắng về sử
dụng hiệu suất năng lượng
tích cực và đăng ký để
trúng một thiết bị đọc sách
điện tử Kindle® miễn phí!

1. Truy nhập www.SEreply.com
2. Nhập key code từ hộp màu xanh ở
trang bìa phía sau
3. Nhấp vào đường dẫn **'Active Energy
Efficiency White Paper**

Điều khoản đầy đủ về khuyến mại có sẵn trên mạng.



Trị giá
\$570!



Sự khởi đầu thuận lợi của EcoStruxure tại Đông Nam Á

Sự kiện công bố mới đây thúc đẩy nhu cầu và doanh số giải pháp cho toàn bộ các ngành nghề kinh doanh của Schneider Electric



'Inspir@tion 2010 đã giới thiệu rất tốt về Energy Management [quản lý năng lượng] và định hướng của Schneider Electric'.

*CHANG Meng Teng
Chủ tịch, Squire
Mech Pte Ltd*

Một trăm năm mươi đối tác chính. Mười bảy bài trình bày về giải pháp. 1150 người tham gia từ hơn 13 nước. Kéo dài hai ngày, sự kiện Inspir@tion 2010 là một sự kiện lớn nhất về mọi mặt mà Schneider Electric™ đã tổ chức tại Singapore. Ngài Olivier Caron, Đại sứ Pháp tại Singapore đã dự với tư cách khách mời danh dự. Nhưng nhờ có công sức của hơn 135 nhân viên của Schneider Electric, sự kiện đã diễn ra suôn sẻ vào ngày 4/5/2010 tại Trung tâm hội nghị Suntec City của Singapore.

Tại đây, khu vực Đông Nam Á lần đầu tiên được chứng kiến việc công bố lần đầu EcoStruxure™ và kiến trúc Active Energy Management™ tại châu Á, đem lại hiệu suất năng lượng từ Nhà máy đến Người tiêu dùng™. Với công nghệ này, mọi người có thể tạo ra những hệ thống quản lý năng lượng đơn giản, tiết kiệm tiền bạc và giảm rác thải. 37 nhà báo từ Đông Nam Á, Hồng Kông, Đài Loan và Hàn Quốc đã học hỏi được rằng kiến trúc EcoStruxure tối ưu hóa mức độ sử dụng năng lượng cho mọi loại tòa nhà. Nó còn cung cấp cho người dùng cuối các công cụ thiết yếu giúp giảm thời gian thiết kế cũng như chi phí đầu tư và chi phí vận hành. Thật may mắn là các buổi trình bày này đã gặp được những khách hàng mục tiêu: Các bài trình diễn sống, các cuộc họp báo và các phiên hỏi đáp đã được phổ biến qua 26 bài báo trên các tờ báo ngày, tạp chí và tin tức trực tuyến, đó là chưa nói đến hai buổi truyền hình vào giờ vàng. Tất nhiên, đó chính là những hình thức thành công và sáng tạo được mọi người trông đợi từ Schneider Electric, chuyên gia toàn cầu về quản lý năng lượng. Câu hỏi duy nhất còn lại là: Chúng ta có kế hoạch gì cho năm 2011?

Học hỏi thêm về kiến trúc EcoStruxure!

Hãy truy nhập www.schneider-electric.com ngay hôm nay!

Masdar công bố quan hệ đối tác chiến lược với Schneider Electric

Thành phố cân bằng carbon đầu tiên trên thế giới áp dụng kinh nghiệm quản lý năng lượng của công ty

Masdar City tại Abu Dhabi là một quần thể công nghệ sạch, trung hòa carbon và không có rác thải đầu tiên trên thế giới, hoàn toàn được cấp năng lượng từ các nguồn tái tạo. Khi Masdar tìm kiếm một đối tác quản lý năng lượng, Schneider Electric™ là một lựa chọn tự nhiên. Thỏa thuận giữa hai bên bao gồm việc xây dựng một trung tâm sáng tạo “phòng thí nghiệm sống” trong đó kết hợp các cơ sở nghiên cứu và phát triển và một trung tâm xuất sắc về kỹ thuật. Cơ sở nghiên cứu phát triển sẽ tập trung vào nghiên cứu công nghệ bền vững dài hạn trong các tòa nhà xanh (sáng kiến cơ sở sử dụng năng lượng hiệu quả), mạng điện thông minh (hệ thống quản lý toàn thành phố), nước (làm mát cho quận, các nhà máy xử lý nước thải) và ICT (trung tâm dữ liệu, các tòa nhà thông minh).

Những mục tiêu bền vững đầy tham vọng

Khi ký thỏa thuận chiến lược vào tháng Một, TS. Sultan Al Jaber, giám đốc điều hành của Masdar nói ‘Trung tâm của dự án Masdar City là một cam kết tạo quan hệ đối tác với các công ty công nghiệp hàng đầu như Schneider Electric để đưa công nghệ tiên tiến nhất và những ý tưởng mới nhất để giúp thành phố đạt được những mục tiêu bền vững đầy tham vọng của mình. Với tư cách một quần thể công nghệ sạch và một cộng đồng bền vững, Masdar City sẽ là trung tâm toàn cầu cho nghiên cứu, phát triển và thử nghiệm thực tế những công nghệ mới nhất về năng lượng tái tạo và tiết giảm nhu cầu. Sự hiện diện của Schneider Electric trong thành phố sẽ tạo xúc tác cho sự phát triển quần thể công nghệ sạch tại Abu Dhabi’. Jean-Pascal Tricoire, Chủ tịch và Tổng Giám đốc Schneider Electric nói: “Chúng tôi vui mừng được ký thỏa thuận đối tác chiến lược này với Masdar. Chúng tôi tự hào được tham gia vào sáng kiến quan trọng và mang tính



TS. Sultan Ahmed Al Jaber, Tổng Giám đốc Masdar và Jean-Pascal Tricoire Chủ tịch kiêm Tổng Giám đốc của Schneider Electric ký thỏa thuận chiến lược ngày 12/1/2010.

cách mạng này, sáng kiến sẽ thu hút sự chú ý của cả thế giới vào Abu Dhabi. Sự đóng góp của Schneider Electric sẽ trở thành một tiêu chuẩn về năng lực của chúng tôi trong việc xử lý thách thức môi trường toàn cầu.”

Ba thập kỷ phục vụ vùng Vịnh

Schneider Electric đã có mặt ở vùng Vịnh được 30 năm. Thông qua mạng lưới sáu văn phòng bán hàng của mình Schneider Electric thuê hơn 800 nhân viên và làm việc với 80 kênh đối tác, phục vụ nền kinh tế khu vực vùng Vịnh bằng cách cung cấp các giải pháp tổng thể cho mọi nhu cầu về năng lượng và điều khiển của khu vực.



“Làm đối tác chiến lược trong những dự án như Masdar City là một công việc tuyệt diệu và là cơ hội sáng tạo. Nó định hình tương lai, và chúng tôi chắc chắn sẽ viết nên lịch sử chứ không đơn giản là chỉ đọc lịch sử.”

– Christian Wiest, Phó chủ tịch cao cấp, Khách hàng toàn cầu và Liên minh chiến lược, Schneider Electric



Để có tin mới nhất từ Schneider Electric hãy truy cập www.schneider-electric.com

Carbon: Dấu hiệu quan trọng của hiệu năng kinh doanh

Hiểu rõ phụ tải carbon của bạn để xây dựng một doanh nghiệp xanh hơn!



Sản phẩm EcoStruxure của Schneider Electric đem lớp quản lý tới phần lớn các sản phẩm trong danh mục sản phẩm của công ty từ IT, các tòa nhà, an ninh và các hệ thống nguồn và đưa ra Giao diện lập trình ứng dụng (API) cho các hệ thống khác để khai thác dữ liệu của nó.

– **Chris Mines,**
Phó Chủ tịch cao cấp và Giám đốc Nghiên cứu, Forrester Research, Inc.

Carbon. Chất hóa học này đang trở thành một dấu hiệu của hiệu năng kinh doanh và trách nhiệm công ty trong các ngành công nghiệp. Theo một báo cáo nghiên cứu độc lập* về các lựa chọn quản lý carbon cho các doanh nghiệp thì “Trong bối cảnh các doanh nghiệp đang nâng cao hiểu biết về thay đổi khí hậu và những rủi ro xã hội của vấn đề này, mức phát xạ carbon của công ty (và năng lượng tiêu thụ khi tạo ra chúng) đang được xem xét kỹ càng như một chỉ số quan trọng của hiệu năng kinh doanh”. Mặc dù được coi là một dấu hiệu quan trọng như vậy nhưng carbon tạo ra một số thách thức cho các doanh nghiệp. Cụ thể, các doanh nghiệp thấy rằng để giám sát và đo chính xác và có hệ thống năng lượng tiêu thụ để cải thiện hiệu năng kinh doanh, tổng chi phí sở hữu và trách nhiệm xã hội là cần thiết nhưng lại khó khăn. Các biện pháp dùng bảng tính trước đây sử dụng rất tốt nhưng nay đã trở thành lạc hậu.

Một phương pháp tiên tiến để giám sát mức độ phát xạ carbon

Rất may mắn là chúng ta đã có giải pháp: những hệ thống phần mềm tinh vi cho phép các công ty giám sát, quản lý và báo cáo mức độ sử dụng năng lượng và bức xạ carbon của họ. “Từ lâu các công ty đã sử dụng các hệ thống máy tính để theo dõi và quản lý sự dịch chuyển tài sản trong công ty – con người, tài chính, vật tư và sản phẩm hoàn thiện và những tài sản hữu hình

khác như nội thất và các hệ thống IT”. Chris Mines, Phó Chủ tịch cao cấp và Giám đốc Nghiên cứu của Forrester® Research, Inc. nói. Ngày nay, các hệ thống phần mềm tiên tiến cho phép công ty theo dõi và quản lý cả mức độ tiêu thụ năng lượng của mình.

Kiến trúc Active Energy Management™ của EcoStruxure™: một cách tiếp cận tích hợp

Các hệ thống phần mềm liên quan đến năng lượng có thể chia thành các ốc đảo quản lý truyền thống, làm cản trở những nỗ lực của việc sử dụng năng lượng hiệu quả. Mines nói: “Sản phẩm EcoStruxure của Schneider Electric đưa lớp quản lý tới hầu hết các sản phẩm trong danh mục sản phẩm của công ty từ IT, các tòa nhà, an ninh và các hệ thống nguồn và đưa ra Giao diện lập trình ứng dụng (API) cho các hệ thống khác để khai thác dữ liệu của nó.” Như vậy bất kể công ty đang tìm cách biết rõ hơn về mức độ sử dụng năng lượng của mình, về chi phí năng lượng và quan trọng hơn hết là làm thế nào để giảm năng lượng tiêu thụ thì các hệ thống phần mềm ‘xanh’ là rất quan trọng để thúc đẩy trách nhiệm về môi trường trên quy mô toàn cầu.



Để có thêm thông tin về quản lý năng lượng thông minh, hãy truy cập www.schneider-electric.com



Các hệ thống phần mềm liên quan đến năng lượng có thể chia thành các ốc đảo quản lý truyền thống, làm cản trở những nỗ lực của việc sử dụng năng lượng hiệu quả.

*Tổng quan thị trường: sự xuất hiện của carbon doanh nghiệp và các hệ thống quản lý năng lượng”, Forrester Research, Inc., tháng 11 năm 2009.

Tốn phí bao nhiêu để tìm ra dấu chân carbon của bạn?

Miễn phí.

Giới thiệu một cách tiếp cận đơn giản, miễn phí để xác định mức độ sử dụng năng lượng IT.

Hãy phân tích chi tiết bất cứ trung tâm dữ liệu nào và rất có thể bạn sẽ phát hiện lãng phí năng lượng trên các hệ thống và hạ tầng IT. Do mức độ sử dụng năng lượng cho IT đã tăng vọt, các trung tâm dữ liệu cũ đang có trách nhiệm tìm kiếm những biện pháp để cắt giảm chi phí năng lượng không cần thiết. Nhưng trước hết bạn cần xác định dấu chân carbon của trung tâm dữ liệu để tìm hiểu IT đã tiêu thụ năng lượng vào những đâu. Sách trắng của APC của Schneider Electric™ ‘Án định chi phí năng lượng và carbon của trung tâm dữ liệu cho người dùng IT’ đưa ra một biện pháp dễ dàng để thực hiện bước đi quan trọng này.

Hãy đi bước đầu tiên

với ‘Án định chi phí năng lượng và carbon của trung tâm dữ liệu cho người dùng IT’ và đăng ký để trúng một bình đựng nước Schneider Electric.

1. Truy nhập www.SEreply.com
2. Nhập key code từ hộp màu xanh ở trang bìa phía sau
3. Nhấp vào đường dẫn ‘WP#161: Energy Costs and Carbon Footprint Allocation’

Án định chi phí năng lượng và carbon của trung tâm dữ liệu cho người dùng IT



Đăng nhập để
TRÚNG
1 trong 50!

Đem nguồn sáng sạch và tin cậy tới những ai đang cần nhất

Giới thiệu hệ thống chiếu sáng dùng đèn LED tiết kiệm năng lượng In-Diya

Schneider Electric™ giới thiệu hệ thống chiếu sáng dùng đèn LED In-Diya của mình vào tháng 2/2010 tại New Delhi với mục tiêu cung cấp ánh sáng cho người dân Ấn Độ, những người chưa từng dùng điện hay nguồn điện không ổn định. In-Diya được thiết kế đặc biệt để sử dụng nguồn điện lưới hay pin mặt trời và có thể cung cấp dự phòng từ 8 đến 15 giờ cho các ứng dụng trong nhà. Sản phẩm sáng tạo này sẽ đóng vai trò quan trọng trong việc cung cấp chiếu sáng ổn định cho hơn 500 triệu nông dân, bằng cách đó cho phép họ đóng góp vào lịch sử phát triển của Ấn Độ. Đây là một phần trong cam kết của Schneider Electric về chương trình BipBop – viết tắt của các chữ Business, Innovation, and People at the Base of the Pyramid.* (Kinh doanh, Sáng tạo và Những người có mức thu nhập dưới ngưỡng nghèo). Sáng kiến này hướng tới việc đưa nguồn năng lượng an toàn, giá cả phải chăng và sạch tới những người cần nhất bằng cách phát triển các sản phẩm thích ứng, hỗ trợ các nhà kinh doanh địa phương và đào tạo thanh niên trong lĩnh vực năng lượng.

Đào tạo tinh thần kinh doanh cho thanh niên nghèo

Ngoài ra, ở Ấn Độ, Quỹ Schneider Electric còn đóng góp vào dự án iLead (Institute for Livelihood, Educations, and Development – Viện Việc làm, Giáo dục và Phát triển). Dự án bao gồm phát triển kỹ năng, đào tạo và tạo việc làm cho thanh niên thiết thời cũng như đào tạo tinh thần kinh doanh cho thanh niên nghèo. Một lớp đào tạo thử nghiệm thợ điện đã khai giảng vào năm 2009. Mục tiêu là đến năm 2012 đào tạo được 4000 chuyên gia tại 6 địa điểm khác nhau, sau đó họ sẽ được khuyến khích thành lập doanh nghiệp nhỏ riêng của mình và đưa giải pháp chiếu sáng đến các xã nghèo trên toàn quốc.

Chất lượng cao, chi phí thấp

In-Diya là một sản phẩm chất lượng cao có giá thành hợp lý với những lợi ích sau đây:

- > Tiêu thụ năng lượng ít hơn 50% so với bóng đèn nê-ông nhỏ công suất 11W (CFL) và ít hơn 90% so với đèn sợi đốt công suất 60W và có cùng độ sáng
- > Chiếu sáng một căn phòng có kích thước 3.65m x 3.65m (12' x 12') cho tất cả các hoạt động bình thường, được treo trên tường
- > Phiên bản cao cấp, có giá thành thấp hơn bất cứ hệ thống chiếu sáng gia đình CFL dùng năng lượng mặt trời nào khác
- > Thời gian chiếu sáng hơn 50 000 giờ

Một nửa lợi nhuận thuần của việc bán In-Diya tại Ấn Độ sẽ được chuyển về Quỹ Schneider Electric Ấn Độ để phục vụ dự án BipBop.



Để tìm hiểu thêm về chương trình BipBop của Schneider Electric hãy truy nhập

www.schneider-electric.com/bipbop



Đèn LED với ắc quy dự phòng



‘Sản phẩm sáng tạo này sẽ đóng vai trò chủ đạo trong việc cung cấp nguồn chiếu sáng tin cậy cho hơn 500 triệu người dân’

– *Abhimanyu Sahu,*
Tổng Giám đốc,
BipBop India,
Schneider Electric

50.000

Giờ chiếu sáng do hệ thống chiếu sáng In-Diya LED



Một gia đình đang sử dụng In-Diya trong khi ăn tối tại đảo Sagar, Ấn độ



Giải pháp xuất sắc trong tự động hóa

Schneider Electric và các nhà tích hợp hệ thống của chúng tôi tạo ra giải pháp tối ưu cho bạn như thế nào?

Các trung tâm giải pháp tự động hóa: Mạng lưới thiết kế xuất sắc toàn cầu

Schneider Electric™ đã kết hợp nhiều năm kinh nghiệm về hệ thống và kinh nghiệm thiết kế ứng dụng với công nghệ sản phẩm đầu ngành của chúng tôi và chúng tôi đã đưa chúng đến với khách hàng của mình thông qua mạng lưới hơn 40 trung tâm giải pháp tự động ở 25 quốc gia trên thế giới. Những trung tâm thiết kế này sử dụng hơn 1400 chuyên viên ứng dụng, những người làm việc với các bạn để thiết kế một giải pháp hệ thống phù hợp chính xác với yêu cầu của bạn. Các công cụ, tiêu chuẩn và các quy trình đã được kiểm chứng cho phép chúng tôi áp dụng các thông lệ tối ưu về sản phẩm vào các dự án của bạn với sự tự tin, an toàn và chất lượng mà bạn muốn có, đồng thời giúp bạn tăng tốc luồng công việc thiết kế của mình, giảm chi phí vận hành và bảo vệ nhân lực, nhà máy và các quy trình của bạn.

Chương trình Liên minh của Schneider Electric: Kinh nghiệm và sự tham dự của đối tác

Ngoài các trung tâm tài nguyên thiết kế riêng của mình, chúng tôi còn hợp tác chặt chẽ với khoảng 1800 đối tác tích hợp hệ thống để cung cấp cho họ sự đào tạo, hỗ trợ và kinh nghiệm kỹ thuật cần thiết cho phép họ

hòa trộn nhóm các kỹ năng và kinh nghiệm ứng dụng với giải pháp tiên tiến của chúng tôi trong một dự án chìa khóa trao tay tối ưu hóa. Ngoài ra, với tư cách là thành viên của chương trình Liên minh Schneider Electric, đối tác của chúng tôi có thể trở thành các chuyên gia có chứng chỉ trong các chuyên ngành giải pháp như PlantStruxure™ bảo đảm cho bạn, khai thác tối đa giải pháp đã được tối ưu hóa cao độ mà bạn cần.

PlantStruxure: Giải pháp hợp nhất cho điều khiển quy trình và quản lý năng lượng

Các giải pháp PlantStruxure cho phép các công ty công nghiệp và hạ tầng đáp ứng nhu cầu tự động hóa của họ và nhu cầu ngày càng tăng về tăng cường quản lý năng lượng. Trong một môi trường đơn nhất, năng lượng đo được và dữ liệu quy trình có thể được phân tích và sử dụng để tạo ra một nhà máy được tối ưu hóa đầy đủ với năng suất cao hơn và tiêu thụ năng lượng ít hơn. Bất kể bạn làm việc với Schneider Electric như đối tác hay trực tiếp làm việc với trung tâm giải pháp của Schneider Electric, bạn đều đã lựa chọn đúng đắn giải pháp xuất sắc.



Để có thêm thông tin hãy truy cập
www.schneider-electric.com



Để có những giải pháp hướng đến tương lai, tự điều chỉnh và hoàn thiện nhất, hãy đến với đội ngũ kỹ sư giàu năng lực hoặc những đối tác tích hợp hệ thống đáng tin cậy của chúng tôi.

40 trung tâm giải pháp tự động hóa tại 25 quốc gia trên thế giới

Trực tiếp truy nhập tới hiệu suất năng lượng – Compact NSX 100-630A

Cầu dao thế hệ mới

Schneider Electric™ hân hạnh giới thiệu thế hệ cầu dao vô cực thế hệ mới - Compact NSX™. Đây là sản phẩm MCCB đầu tiên trên thế giới có thể giám sát năng lượng và nguồn điện dễ dàng ở mọi cấp độ. Giải sản phẩm cầu dao Compact NSX mới của Schneider Electric đã sẵn sàng cho nhu cầu sắp tới nhờ áp dụng các sáng tạo và hướng dẫn của tương lai. Cần tới 170 kỹ sư và 5 năm nghiên cứu phát triển để tạo ra chiếc cầu dao có thể giám sát cả năng lượng và công suất và cung cấp thông tin dự báo và tính linh hoạt trong truyền thông. NSX dựa trên cơ sở bảo vệ hoàn hảo nguồn điện được NS bảo đảm và vượt trên tiêu chuẩn NS rất cao. NSX không chỉ là chiếc cầu dao mà còn là một công cụ truyền thông và đo thử để tăng hiệu suất năng lượng. Compact NSX đưa các nguyên tắc tích hợp và sử dụng dễ dàng – những nguyên tắc đã làm cho sản phẩm thế hệ trước thành công – lên một tầm cao mới. Hệ thống giao diện ULP với kỹ thuật kết nối RJ45 kết nối tất cả các phụ kiện truyền thông để dễ dàng tạo ra một hệ thống truyền thông tiên tiến. Hệ thống vít ngẫu lực bảo đảm việc lắp đặt chính xác các bộ nhà khớp và tăng tính linh hoạt. Bộ nhà khớp Micrologic tích hợp bảo vệ TC, do đó không cần lắp đặt và nối dây TC ngoài. Cuối cùng Compact NSX tôn trọng thói quen lắp đặt và có cùng diện tích chiếm chỗ như Compact NS. Việc thích ứng ngược có thể thực hiện rất đơn giản. Compact NSX có thể được sử dụng rộng rãi trong các thị trường Công nghiệp, Cao ốc và Bệnh viện. Thế hệ cầu dao tự động mới thể hiện cam kết



của Schneider Electric đối với hiệu quả năng lượng. “Năng lượng là thách thức chính đối với hành tinh và xã hội của chúng ta và Đông Nam Á không phải ngoại lệ. Tại Schneider Electric chúng tôi cam kết thấu hiểu nhu cầu của khách hàng của mình và cung cấp giải pháp tốt nhất.” Stuart J. Thorogood, Chủ tịch Schneider Electric Đông Nam Á nói. Compact NSX hiện đang có bán tại các cửa hàng của nhà phân phối tại khu vực Đông Nam Á.



‘Tại Schneider Electric, chúng tôi cam kết hiểu biết nhu cầu của khách hàng và cung cấp các giải pháp hàng đầu.

*Stuart Thorogood,
Chủ tịch Schneider
Electric Đông Nam Á*

Tìm hiểu tại sao **92%** số người tham gia nói rằng họ sẽ lại tham gia khóa học



Hãy đăng ký vào Đại học Năng lượng và tìm hiểu làm thế nào để tiết kiệm tiền bạc, năng lượng và bảo vệ môi trường.

Đại học Năng lượng™ là nguồn tài nguyên theo yêu cầu trên web dành cho bất cứ ai quan tâm đến tiết kiệm năng lượng cho tổ chức của mình. Chương trình học gồm 25 khóa hoàn toàn trung lập với sản phẩm và cung cấp đào tạo bạn có thể ứng dụng ngay. Các chủ đề bao gồm các công nghệ sản sinh năng lượng thay thế, và cơ sở chiếu sáng cho tới phân phối điện mật độ cao và kinh tế của hiệu suất. Thấu hiểu cách tạo ra thay đổi về quản lý năng lượng trong công ty của bạn và đồng thời nâng cao kiến thức chuyên môn. Đại học Năng lượng cho bạn truy nhập tới những thông tin bạn cần, mọi lúc mọi nơi.

KHAS-84374V_Intell



👉 Đăng ký ngay và bắt đầu tiết kiệm!

Hoàn thành 5 khóa học MIỄN PHÍ của Đại học Năng lượng trước 31/12/2010 và được ghi tên để có cơ hội trúng một máy đa phương tiện xách tay!

1. Truy nhập **www.SEreply.com**
2. Nhập key code từ hộp màu xanh ở trang bìa phía sau
3. Nhấp vào đường dẫn 'Energy University'



Trị giá
\$365!

Điều khoản khuyến mãi được thông tin trên mạng.

Hãy giúp đỡ chúng tôi xuất bản số sau **hay hơn.**

Hãy điền bản khảo sát độc giả của chúng tôi ngay hôm nay!



Trong khi chúng tôi nỗ lực biến *Điện quanh ta*™ thành nguồn tài nguyên quan trọng cho bất cứ ai liên quan đến quản lý năng lượng, chúng tôi hy vọng bạn sẽ dành vài phút để điền vào bản khảo sát độc giả của chúng tôi. Hãy cho chúng tôi biết suy nghĩ của bạn để chúng tôi có thể phát hành những số mới hay và nhiều thông tin hơn!



Hãy điền bản khảo sát độc giả của chúng tôi!

100 bạn đọc trả lời đầu tiên sẽ nhận được một bút máy Parker® miễn phí!

1. Truy nhập www.SEreply.com
2. Nhập key code từ hộp màu xanh ở trang bìa phía sau
3. Nhấp vào đường dẫn 'Readership Survey'

Điều khoản đầy đủ về khuyến mãi có sẵn trên mạng.

Hãy truy nhập **www.SEreply.com**
hoặc gọi **848 38 103 103**

Học hỏi về tiết kiệm năng lượng từ các chuyên gia!

Tải Sách trắng về tiết kiệm năng lượng và đăng ký để trúng một máy đọc e-book Kindle™ MIỄN PHÍ!



Chi tiết ở trang 11

Xây dựng một công ty **xanh**

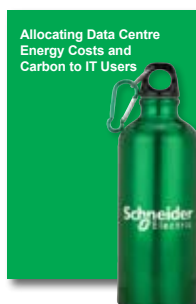
Tải về sách trắng MIỄN PHÍ này và đăng ký để trúng 1 trong 5 đồng hồ số!



Chi tiết ở trang 5

Vết chân carbon của bạn ra sao?

Hãy đi những bước đầu tiên với sách trắng #161, và đăng nhập để TRÚNG 1 trong 50 bình đựng nước!



Chi tiết ở trang 15

Hãy giúp chúng tôi phát hành số sau hay hơn

Hãy là một trong số 100 người tham gia đầu tiên tham gia khảo sát và nhận một bút máy Parker® MIỄN PHÍ!



Chi tiết ở bìa trong